

**AUTONOME PROVINZ BOZEN  
Abteilung 10. Tiefbau  
10.2 Amt für Straßenbau Mitte-Süd**

**PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT NR. 4 DER SITZUNG  
FÜR DIE BEWERTUNG DER TECHNISCHEN ANGEBOTE**

**CODE: „39-2016 “**

**VERGABEVERFAHREN FÜR DIE AUSFÜHRUNG DER ARBEITEN:**

**Ausbau des Straßenabschnittes der S.S. 12 von Km 466,649 bis  
Km 466,989 in der Gemeinde Klausen.**

Sitzung im Sitzungssaal 205, 2. Stock, Landhaus 2, Silvius Magnago Platz,  
10 – Bozen am 08.02.2017 um 14:45 Uhr.

Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Bewertungskommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Der Präsident der technischen Kommission erklärt, dass ihm von der Ausschreibungsbehörde mittels eines zu diesem Zweck erstellten Profils im Portal Zugang ausschließlich zu den technischen Unterlagen gegenständlicher Ausschreibung gewährt wurde.

Die Mitglieder der Bewertungskommission erklären, dass sie ihre Zugangsdaten zum Portal nicht an Dritte weitergegeben haben und auch nicht weitergeben werden.

Sie erklären außerdem, dass sie die Informationen und Unterlagen, die Gegenstand der Bewertung sind, weder verbreitet haben noch verbreiten werden.

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO  
Ripartizione 10. Infrastrutture  
10.2 Ufficio tecnico strade centro-sud**

**VERBALE DELLA SEDUTA N. 4  
PER LA VALUTAZIONE DELLE OFFERTE TECNICHE**

**CODICE GARA “39-2016”**

**GARA PER L'ESECUZIONE DEI LAVORI:**

**Sistemazione del tratto stradale della S.S. 12 dal km 466,649 al  
km 466,989 nel Comune di Chiusa.**

Seduta presso la Sala 205, 2° piano, Palazzo Provinciale 2, Piazza  
Silvius Magnago, 10 – Bolzano del 08.02.2017 alle ore 14:45.

Sono presenti tutti i membri della commissione.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

Il Presidente della Commissione Tecnica dichiara che gli è stata data da parte dell'autorità di gara la possibilità di consultare unicamente la documentazione tecnica della presente gara, tramite un profilo di accesso al portale creato appositamente per tale scopo.

I membri della Commissione dichiarano di non aver trasmesso e di non trasmettere a terzi le loro credenziali d'accesso al portale.

Dichiarano, inoltre, di non aver divulgato e di non divulgare le informazioni e la documentazione oggetto della valutazione.

Die Sitzung wird eröffnet.

Es wird die Antwort bezüglich die Erläuterung über die funktionelle Reihenfolge, den Zeitrahmen und die verwendeten Materialien für die Ausführung der neuen Betonplatte auf der Brücke, die an den Anbieter angefordert worden ist, überprüft. Die Antwort (PROT. 68583 p\_bz vom/del 01.02.2017) wird als zufrieden stellend beurteilt.

Die Kommission fährt mit der Überprüfung der technischen Unterlagen der nachfolgend angeführten Unternehmen für die Bewertung der Angebote aufgrund der vom Preis verschiedenen Kriterien fort:

noch zu gründende Bietergemeinschaft / R.T.I. constituendo  
Alpenbau G.m.b.H. und / e Unirock S.r.l.

#### **Bewertung der Angebote und Zuweisung der Punkte**

Es wird zur technischen Bewertung geschritten.

Es folgt die Zuweisung der Punkte.

Die Punktebewertung für die einzelnen Positionen ist in der beiliegenden Tabelle (Anhang „A“) angeführt und bildet integrierenden Bestandteil dieses Protokolls.

Mit Stimmeneinhelligkeit und in Anwesenheit aller Mitglieder der Kommission wird die Punktezuweisung genehmigt, die hier zusammenfassend wiedergegeben wird:

La seduta viene aperta.

Si esamina la risposta al chiarimento richiesto all'offerente in merito alla funzionale successione delle lavorazioni, alle tempistiche ed ai materiali impiegati per la realizzazione della nuova soletta in CA sul ponte. Il chiarimento (PROT. 68583 p\_bz vom/del 01.02.2017) viene giudicato soddisfacente.

La Commissione continua con l'esame della documentazione tecnica delle ditte sotto elencate per la valutazione delle offerte secondo i criteri diversi dal prezzo:

#### **Valutazione tecnico-qualitativa ed attribuzione dei punteggi**

Si procede alla valutazione tecnico-qualitativa.

Si passa all'attribuzione dei punteggi.

La valutazione e l'attribuzione dei punteggi sono riportati nella tabella allegata (v.si allegato "A") che forma parte integrante del presente verbale.

All'unanimità ed in presenza di tutti i membri della commissione si delibera l'attribuzione dei punteggi riportati nel riepilogo sottostante:

Zusammenfassung der Punkte für die technisch-qualitative Bewertung Riepilogo dei punteggi attribuiti nella valutazione tecnico-qualitativa						
Zuschlagskriterien Criteri di valutazione	02		03		04	
	ORGANIGRAMMA D'IMPRESA PER QUESTO CANTIERE		PROPOSTA PER LO SVOLGIMENTO DEI LAVORI E PER L'ORGANIZZAZIONE DEL CANTIERE		PROGRAMMA LAVORI E GESTIONE DEL TRAFFICO	
	ORGANIGRAMMM DES BIETERS FÜR DIESE BAUSTELLE		VORSCHLAG FÜR DIE AUSFÜHRUNG DER ARBEITEN UND ZUR ORGANISATION DER BAUSTELLE		BAUPROGRAMM UND VERKEHRSREGELUNG	
	MAX = 13		MAX = 25		MAX = 21	
Bieter Offerente	ohne Angleichung senza riparametrazione	mit Angleichung con riparametrazione	ohne Angleichung senza riparametrazione	mit Angleichung con riparametrazione	ohne Angleichung senza riparametrazione	mit Angleichung con riparametrazione
Alpenbau G.m.b.H. und / e Unirock S.r.l.	10,20	13,00	16,65	25,00	18,82	21,00

Zusammenfassung der Punkte für die technisch-qualitative Bewertung Riepilogo dei punteggi attribuiti nella valutazione tecnico-qualitativa						
Zuschlagskriterien Criteri di valutazione	05		06		SUMME DER ZUSCHLAGSKRITERIEN	
	MISURE DI MITIGAZIONE PER L'AMBIENTE		FORMA, COMPLETEZZA DEL CONTENUTO E CHIAREZZA DELLA DOCUMENTAZIONE		SOMMA DEI CRITERI DI VALUTAZIONE	
	UMWELTAUSGLEICHMAßNAHMEN		FORM, INHALTLICHE VOLLSTÄNDIGKEIT UND ÜBERSICHTLICHKEIT DER UNTER- LAGEN			
	MAX = 3		MAX = 3		MAX. = 65	
Bieter Offerente	ohne Angleichung senza riparametrazione	mit Angleichung con riparametrazione	ohne Angleichung senza riparametrazione	mit Angleichung con riparametrazione	ohne Angleichung senza riparametrazione	mit Angleichung con riparametrazione
Alpenbau G.m.b.H. und / e Unirock S.r.l.	2,76	3,00	2,31	3,00	50,74	65,00

Die Sitzung wird um 16:30 beendet.

La seduta termina alle ore 16:30.

*Die Kommission*

*La commissione:*

Geom. Federico Marinolli

*Präsident / Presidente*

Dr. Ing. Giuseppe Palumbo

*Mitglied / Membro*

Geom. Marion Cagalli

*Mitglied / Membro*

.....

.....

.....

**Anlage:**  
**Bewertungstabelle und Punktezuweisung – Anlage A**

**Allegato:**  
**Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi – Allegato A**